



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 29. tammikuuta 2014 (03.02)
(OR. en)**

5783/14

**COPEN 28
EJN 20
EUROJUST 23**

ILMOITUS

| | |
|----------------|--|
| Lähettiläs: | Martin Povejšil, suurlähettiläs, pysyvä edustaja, Tšekin tasavallan pysyvä edustusto Euroopan unionissa |
| Vastaanottaja: | Rafael Fernández-Pita y González, pääjohtaja, Euroopan unionin neuvosto |
| Saapunut: | 17. joulukuuta 2013 |
| Asia: | Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä tehdyn neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS täytäntöönpano – Tšekin tasavallan ilmoitus |

Arvoisa pääjohtaja

Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13. kesäkuuta 2002 tehdyn neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS (EYVL L 190, 18.7.2002) 34 artiklan 2 kohdan mukaisesti ilmoitan, että Tšekin tasavalta on saattanut edellä mainitun puitepäätöksen osaksi kansallista lainsäädäntöään.

Puitepäätöksen säännökset on siirretty osaksi kansallista lainsäädäntöä kansainvälisestä oikeudellisesta yhteistyöstä rikosasioissa annetulla lailla nro 104/2013, joka tuli voimaan 1. tammikuuta 2014.

Ohessa ovat edellä mainittuun ilmoitukseen liittyvät asiakirjat:

- Tšekin tasavallan ilmoitus (edellä mainitun puitepäättöksen 7 artiklan 1 kohdan, 25 artiklan 2 kohdan ja 31 artiklan mukaiset ilmoitukset) (liite 1);
- Tšekin tasavallan ilmoituksen liite (liite 2);
- Tšekin tasavallan lausuma – edellä mainitun puitepäättöksen 8 artiklan 2 kohdan mukainen lausuma (liite 3);
- täytäntöönpanotaulukko;
- kansallisten täytäntöönpanosäännösten teksti.

Tšekin tasavallan oikeusministeriön kansainväliseltä rikosasioiden osastolta voi pyytää teknisiä asioita koskevia tietoja:

mezinárodní odbor trestní

Ministerstvo spravedlnosti České republiky

Puh.: +420 221 997 484

Sähköposti: mot@msp.justice.cz

(Lopputervhdys)

(allekirjoitus) Martin Povejšil

**Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä
13. kesäkuuta 2002 tehtyä neuvoston puitepäättöstä (2002/584/YOS) koskeva Tšekin tasavallan
ilmoitus**

6 artiklan 3 kohtaa koskeva ilmoitus

- 1) Tšekin tasavallassa eurooppalaisen pidätysmääräyksen antamiseen valtuutetut viranomaiset ovat paikalliset tuomioistuimet, piirituomioistuimet, alueelliset tuomioistuimet ja ylemmät tuomioistuimet sekä Prahan kaupungin tuomioistuin, Brnon kaupungin tuomioistuin ja Tšekin tasavallan korkein oikeus.
- 2) Tšekin tasavallassa eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpanemiseen valtuutetut viranomaiset ovat alueelliset syyttäväviranomaiset, Prahan kaupungin yleinen syyttäjä, alueelliset tuomioistuimet, ylemmät tuomioistuimet ja Prahan kaupungin tuomioistuin.

Jäsenvaltion antaman eurooppalaisen pidätysmääräyksen hyväksymisessä toimivaltaiset viranomaiset ovat alueelliset syyttäväviranomaiset ja Prahan kaupungin yleinen syyttäjä.
Yhteystiedot ovat liitteessä 2.

7 artiklan 1 kohtaa koskeva ilmoitus

Tšekin tasavallan oikeusministeriö, Tšekin tasavallan pääsyyttäjä ja Tšekin tasavallan poliisiylijohto ovat oikeusviranomaisia avustamaan nimetyt keskusviranomaiset. Yhteystiedot ovat liitteessä 2.

25 artiklan 2 kohtaa koskeva ilmoitus

Tšekin tasavallassa kauttakuljetusta koskevien pyyntöjen ja niihin tarvittavien asiakirjojen vastaanottamisessa toimivaltainen viranomainen on oikeusministeriö. Yhteystiedot ovat liitteessä 2.

31 artiklaa koskeva ilmoitus

Tšekin tasavalta panee vastedes kaikilta osin täytäntöön rikoksen johdosta tapahtuvasta luovuttamisesta 13. joulukuuta 1957 tehdyn eurooppalaisen yleissopimuksen, sen 15. lokakuuta 1975 tehdyn lisäpöytäkirjan, sen 17. maaliskuuta 1978 tehdyn toisen lisäpöytäkirjan ja tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14. kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta 19. kesäkuuta 1990 tehdyn yleissopimuksen III osaston 4 luvun asianomaiset määräykset, jotka sitovat Tšekin tasavaltaa ja joita sovelletaan siihen. Tšekin tasavalta toimii näin, kunnes se antaa Euroopan neuvoston pääsihteerille rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista koskevan eurooppalaisen yleissopimuksen 28 artiklan 3 kohdan mukaisen ilmoituksen.

6 artikla – Eurooppalaisen pidätysmääräyksen vastaanottamisessa Tšekin tasavallan alueella toimivaltaisten viranomaisten yhteystiedot

1. Prahan kaupungin yleinen syyttäjä

Náměstí 14. října 2188/9

150 00 Praha 5

Puh.: +420 257 111 611

Faksi: +420 257 111 723

Sähköposti: podatelna@msz.pha.mstice.cz

2. Prahan alueellinen syyttäjäviranomainen

Husova 11

110 01 Praha 5

Puh.: +420 222 111 700

Faksi: +420 222 220 075

Sähköposti: podatelna@ksz.pha.justice.cz

3. České Budějovicen alueellinen syyttäjäviranomainen

Goethova 2

370 70 České Budějovice

Puh.: +420 386 798 111

Faksi: +420 386 798 140

Sähköposti: posta@ksz.cbu.justice.cz

4. Plzeňin alueellinen syyttäjäviranomainen

Veslavínova 38

306 36 Plzeň

Puh.: +420 377 868 511

Faksi: +420 377 868 512

Sähköposti: podatelna@ksz.plz.justice.cz

5. Ústí nad Labem alueellinen syyttäväviranomainen

tř. Národního odboje 1274

400 85 Ústí nad Labem

Puh.: +420 475 531 881

Faksi: +420 475 532 850

Sähköposti: podatelna@ksz.unl.justice.cz

6. Hradec Královén alueellinen syyttäväviranomainen

Ziegierova 189

500 39 Hradec Králové

Puh.: 420 495 054 211

Faksi: 420 495 512 946

Sähköposti: podatelna@ksz.hrk.justice.cz

7. Brnon alueellinen syyttäväviranomainen

Mozartova 3

601 52 Brno

Puh.: 420 542 427 427

Faksi: 420 542 215 004

Sähköposti: podatelna@ksz.bm.justice.cz

8. Ostravan alueellinen syyttäväviranomainen

Na Hradbách 21

729 01 Ostrava 1

Puh.: 420 595 131 511

Faksi: 420 596 118 544

Sähköposti: podatelna@ksz.ova.justice.cz

7 artiklan 1 kohta – Oikeusviranomaisia avustamaan nimettyjen keskusviranomaisten yhteystiedot:

1. Tšekin tasavallan oikeusministeriö

Mezinárodní odbor trestní (kansainvälinen rikosasioiden osasto)

Vyšehradská 16

128 10 Praha 2

Puh.: 420 221 997 435

Faksi: 420 221 997 986

Sähköposti: mot@msp.justice.cz

2. Tšekin tasavallan pääsyyttäjä

mezinárodní odbor (kansainvälinen osasto)

Jezuitská 4

660 55 Brno

Puh.: 420 542 512 330

Faksi: 420 542 512 227

Sähköposti: podatelna@nsz.bm.justice.cz

3. Tšekin tasavallan poliisiyliojohto

Kansainvälinen poliisiyhteistyöosasto

SIRENE

P. O. BOX 62/MPS

Strojnická 27

170 89 Praha 7

Puh.: +420 974 834 210

Faksi: +420 974 834 716

Sähköposti: sirene@mvr.cz

25 artiklan 2 kohta – Kauttakuljetusta koskevien pyyntöjen vastaanottamisessa toimivaltaisten viranomaisten yhteystiedot:

1. Tšekin tasavallan oikeusministeriö

Mezinárodní odbor trestní (kansainvälinen rikosasioiden osasto)

Vyšehradská 16

128 10 Praha 2

+420 221 997 435

+420 221 997 986

Sähköposti: mot@msp.justice.cz

**Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä
13. kesäkuuta 2002 tehtyä neuvoston puitepäättöstä (2002/584/YOS) koskeva Tšekin tasavallan
lausuma**

8 artiklan 2 kohtaa koskeva ilmoitus

Tšekin tasavalta hyväksyy eurooppalaisen pidätysmääräyksen, joka on laadittu tšekin kielellä tai johon on liitetty tšekinkielinen käännös. Slovakian tasavallan osalta Tšekin tasavalta hyväksyy eurooppalaisen pidätysmääräyksen, joka on laadittu slovakin kielellä tai johon on liitetty slovakinkielinen käännös. Itävallan tasavallan osalta Tšekin tasavalta hyväksyy eurooppalaisen pidätysmääräyksen, joka on laadittu saksan kielellä tai johon on liitetty saksankielinen käännös.
